



**IT** Assetto ruote per autovetture e trasporto leggero.

**EN** Computerized wheel aligner for passenger cars and light trucks.

**FR** Contrôleur de géométrie VL et camionnettes.

**DE** Computergesteuertes Achsmessgerät für PKWs und Kleinlastwagen.

**ES** Alineadora de dirección para coches y transporte ligero.





- IT** Trasmissione dati via radio ad alta frequenza (2,4 GHz).  
**EN** High-frequency radio data transmission (2,4 GHz).  
**FR** Transmission des données par radiocommunication haute fréquence (2,4GHz).  
**DE** Hochfrequenzradiodatengetriebe (2,4 GHz).  
**ES** Transmisión via radio de alta frecuencia (2,4 GHz).



- IT** Banca dati vetture e furgoni con oltre 40000 veicoli e banca dati personalizzata.  
**EN** Car and vans data bank with over 40000 vehicles and customized data bank.  
**FR** Banque des données voitures et camionnettes avec plus de 40000 modèles et banque données personnalisée.  
**DE** PKW-und Lieferwagen-Datenbank mit über 40000 Modellen und personalisierte Datenbank.  
**ES** Banco de datos coches y furgonetas con mas de 40000 modelos y banco de datos personalizado.



- IT** Software in ambiente Windows multilingua.  
**EN** Multilingual Windows.  
**FR** Système opérationeel Windows.  
**DE** Windows Betriesbsystem.  
**ES** Sistema operativo Windows multilingüe.



- IT** Possibilità di scelta della lingua tra 34 opzioni.  
**EN** Language choice between 34 options.  
**FR** Possibilité de choisir la langue entre 34 options.  
**DE** Sprachauswahl unter 34 Optionen.  
**ES** Posibilidad de seleccionar el idioma entre 34 opciones.



- IT** Misurazione dell'angolo di sterzata eseguita direttamente dai sensori.  
**EN** Steering angle measured directly on sensor.  
**FR** Mesure des braquages effectuée directement par les détecteurs.  
**DE** Messung des Lenkeinschlagwinkels direkt über die Sensoren.  
**ES** Medición del ángulo de giro realizada directamente por los sensores.

- IT** Spegnimento automatico dei sensori in caso di inattività.  
**EN** Sensors switch off when inactive.  
**FR** Arrêt automatique des capteurs en cas d'inactivité.  
**DE** Automatische Abschaltung der Messköpfe bei Außerbetriebsetzung.  
**ES** Apagado automático de los detectores en caso de inactividad.

**IT** Misurazione degli angoli con goniometri CMOS. Il sensore CMOS è un particolare tipo di sensore ad infrarossi ad alta tecnologia immune da disturbi esterni.

**EN** Measurement of angles with CMOS goniometers. CMOS is a special type of infrared sensor, which is free from electric noise.

**FR** Mesure des angles d'alignement avec des goniomètres CMOS. CMOS est un type de capteur en infrarouge, qui reste libre des interferences électriques.

**DE** Messung der Fahrwerkswinkel mit CMOS Winkelmessern. CMOS ist ein besondere Typ von Infrarot-Sensor, frei von elektrischen Störungen.

**ES** Medición de los ángulos de alineación con goniómetros CMOS. CMOS es un tipo de sensor de infrarrojos, libre de interferencias eléctricas.



- IT** Bolla elettronica su ogni rilevatore.  
**EN** Electronic level gauge on each measuring sensors.  
**FR** Niveau électronique sur chaque détecteur.  
**DE** Elektronische Wasserwaage auf jedem Messkopf.  
**ES** Nivel electrónico en cada detector.



- IT** Alimentazione dei sensori con batterie ricaricabili Ni-Mh (4 per sensore).  
**EN** Sensors power supply by Ni-Mh rechargeable batteries (4 for each sensor).  
**FR** Alimentation des détecteurs par batteries rechargeables Ni-Mh (4 par détecteur).  
**DE** Versorgung der Sensoren über aufladbare NiMh-Batterien (4 pro Sensor).  
**ES** Alimentación de los detectores con baterías recargables Ni-Mh (4 por sensor).

**IT** Nuova interfaccia grafica per la selezione delle funzioni e dei valori di misura.

**EN** New, simple and quick graphic interface for selecting the available functions and displaying the measurement data.

**FR** Nouvelle interface graphique pour la sélection des fonctions disponibles et la visualisation des données de mesure.

**DE** Neue grafische Schnittstelle zur Auswahl der Funktionen und Messwerte.

**ES** Nueva interfaz gráfica para seleccionar las funciones y los valores de medida.

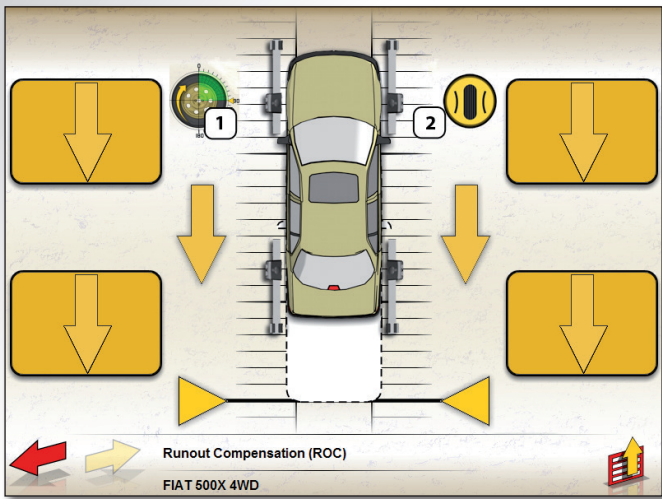
**IT** Animazioni di supporto alla regolazione (opzione KIT DIAPO).

**EN** Animated graphics to support adjustments (optional KIT DIAPO).

**FR** Prédisposition pour animation graphique de supporte au réglage (option KIT DIAPO).

**DE** Vorrichtung für animierte Grafiken zur Unterstützung der Messtätigkeit (auf Anfrage DIAPO KIT).

**ES** Predisposición para animaciones gráficas de ayuda para el ajuste (opción KIT DIAPO).



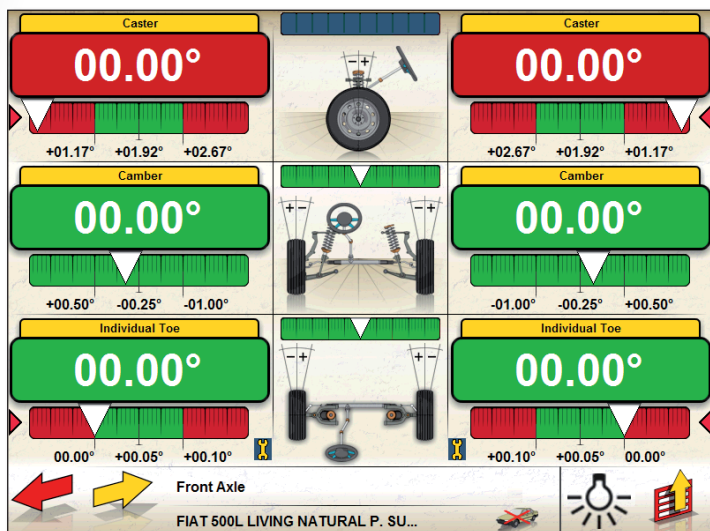
**IT** Programma di compensazione fuori centro su singola ruota (con sollevamento del veicolo) o contemporaneamente sulle quattro ruote (con spostamento del veicolo a spinta).

**EN** Run-out compensation program, for each individual wheel (vehicle with raised wheel) or simultaneously on the four wheels (by pushing the vehicle).

**FR** Programme de compensation du faux-rond sur chaque roue (véhicule relevé) ou simultanée sur les quatre roues (véhicule poussé).

**DE** Programme für die Felgenschlagkompensation am einzelnen Rad (Hub des Fahrzeugs) oder gleichzeitig an allen vier Fahrzeugrädern (Schubverschiebung des Fahrzeugs).

**ES** Programa de compensación del alabeo en cada rueda (elevación del vehículo) o simultáneamente en las cuatro ruedas (empuje del vehículo).



**IT** Programma speciale per la regolazione del veicolo a ruote sollevate.

**EN** Special program to measure vehicles with raised wheels.

**FR** Programme de réglage du véhicule avec roues soulevées.

**DE** Sonderprogramm zur Fahrzeugregulierung bei angehobenen Rädern.

**ES** Programa especial para el ajuste del vehículo con las ruedas levantadas.

**IT** Programma di misurazione veicoli con SPOILER. Il software rileva la presenza di spoiler e attiva automaticamente il programma.

**EN** SPOILER program. The software detects the presence of spoilers and automatically starts the program.

**FR** Programme pour véhicules avec SPOILER. Le logiciel vérifie la présence du spoiler et active le programme.

**DE** Programm zur Messung von Fahrzeugen mit SPOILER. Die Software erkennt das Vorhandensein des Spoilers und das Programm wird aktiviert.

**ES** Programa por vehículos con SPOILER. El software detecta la presencia de spoiler y el programa se activa rápido.

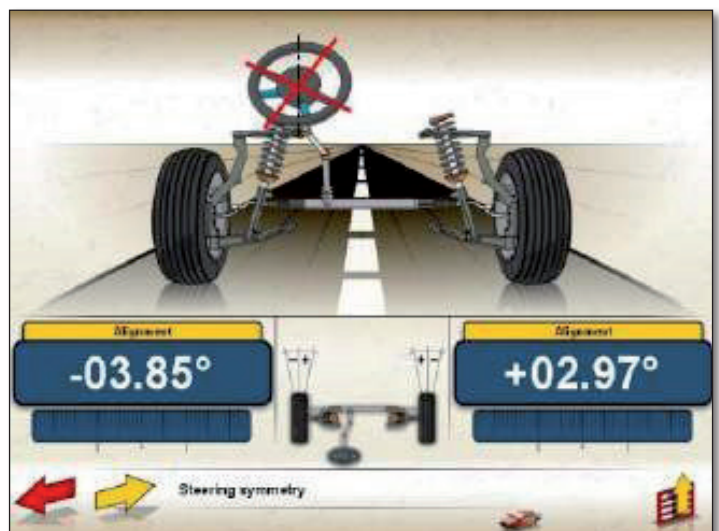
**IT** Programmi di servizio e diagnosi.

**EN** Service and diagnosis programs.

**FR** Programmes de service et de diagnostic.

**DE** Service - und Diagnoseprogramme.

**ES** Programas de servicio y diagnóstico.



**IT** Programma di registrazione della convergenza per posizionare il volante dritto.

**EN** "BENT STEERING WHEEL" program, fast adjustment of the toe.

**FR** Ce programme permet de régler les valeurs de parallélisme pour avoir le volant parfaitement drit.

**DE** Programm zur Schnellerfassung der Spur für "ABGEWINKELTE LENKRÄDER".

**ES** Programa de ajuste de la convergencia para "VOLANTES TORCIDOS".

**IT** Funzione "AIUTO" sempre disponibile a video.

**EN** "HELP" function always available on screen.

**FR** Fonction "AIDE" toujours disponible à l'écran.

**DE** Jederzeit auf dem Bildschirm verfügbare "HILFE" Funktion.

**ES** Función de "AYUDA" siempre disponible en la pantalla.

**IT** Procedura di lavoro configurabile secondo le esigenze dell'utilizzatore.

**EN** Working procedure configurable according to the user's needs.

**FR** Procédure de travail configurable selon les exigences de l'utilisateur.

**DE** Gemäß Benutzer konfigurierbares Arbeitsverfahren.

**ES** Personalización del procedimiento de trabajo según las exigencias del usuario.

**IT** Impostazione valori in millimetri, pollici, 60° o 100°.

**EN** Data setting in mm, inches, 60° or 100°.

**FR** Sélection donnés en mm, pouces, 60° ou 100°.

**DE** Werteeinstellung in mm, Zoll, 60° oder 100°.

**ES** Configuración de los valores en mm, pulgadas, 60° o 100°.

**Configurazione standard • Scope of delivery • Dotation standard • Ausstattung • Dotacion estandar**

IT	EN	FR	DE	ES
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mobile con ruote</li> <li>• 2 Rilevatori anteriori wireless</li> <li>• 2 Rilevatori posteriori wireless</li> <li>• PC con pacchetto Windows XP e software assetto installati</li> <li>• Tastiera</li> <li>• Monitor LCD (19")</li> <li>• Blocca freno</li> <li>• Blocca sterzo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit with wheels</li> <li>• 2 wireless front sensor heads</li> <li>• 2 wireless rear sensor heads</li> <li>• PC with Windows XP package and wheel aligner software (installed)</li> <li>• Keyboard</li> <li>• 19" LCD Monitor</li> <li>• Brake pedal depressor</li> <li>• Steering wheel holder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unité à roues</li> <li>• 2 détecteurs avants sans cables</li> <li>• 2 détecteurs arrières sans cables</li> <li>• Ordinateur avec Windows XP et programme de géométrie (installé)</li> <li>• Clavier</li> <li>• Écran (19")</li> <li>• Presse-pédale</li> <li>• Bloque-volant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schrank mit Rädern</li> <li>• 2 drahtlose vordere Messköpfe</li> <li>• 2 drahtlose hintere Messköpfe</li> <li>• PC mit Windows XP und Achsvermessungsprogramm (installiert)</li> <li>• Tastatur</li> <li>• LCD Farb-Monitor (19")</li> <li>• Bremsenfeststeller</li> <li>• Lenkradfeststeller</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidad con ruedas</li> <li>• 2 sensores delanteros inalámbricos</li> <li>• 2 sensores traseros inalámbricos</li> <li>• Ordenador con paquete Windows XP y software de alineación (instalado)</li> <li>• Teclado</li> <li>• Monitor LCD de 19 "</li> <li>• Aprieta-pedal</li> <li>• Bloqueo de dirección</li> </ul>



**COD. 23100321** 10"-21"

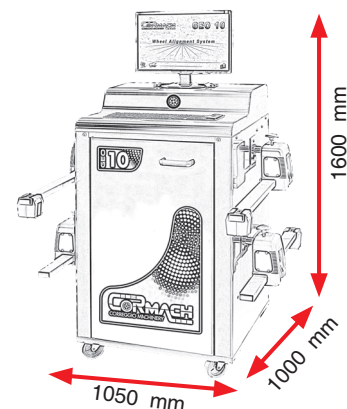
**IT** Griffe autocentranti a 4 punte (set di 4 pz).

**EN** 4-points self-centering wheel clamps (set of 4 pcs).

**FR** Mors concentriques à 4 points (jeu de 4 pc).

**DE** Selbstzentrierende 4-Punkt Halter (Satz von 4 Stk).

**ES** Garras de centraje de 4 puntos (juego de 4 pz).



**Accessori Optional • Optional Accessories**



(4 pcs)

**COD. 23100212**

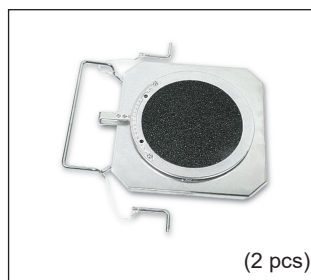
**IT** Griffe 10"-21" a 3 punte. Permettono di saltare la procedura del Fuori Centro.

**EN** 3-points wheel clamps from 10"-21". Without run-out compensation.

**FR** Mors à 3 points from 10"-21" sans dévoi-lage.

**DE** 3-Punkt Radhalter ohne Felgen-schlagkompensation.

**ES** Garras con autocentrado de 3 puntos. Sin alabeo.



(2 pcs)

**COD. 23100277** Ø 310 mm - 1000 kg

**IT** Piatti rotanti meccanici anteriori.

**EN** Mechanical front turntables.

**FR** Plateaux avant rotatifs mécaniques.

**DE** Mechanische Drehplatten.

**ES** Platos giratorios mecánicos.



(4 pcs)

**COD. 23100203**

**IT** Griffe 13"-30" a 4 punte, autocompen-santi.

**EN** 3-points self-compensating wheel clamps from 13" to 30".

**FR** Mors auto-compensants à 3 points de 13"-30.

**DE** Selbstzentrierende 3-Punkt-Halter.

**ES** Garras con autocentrado de 3 puntos de autocompensación.



**COD. 23100320**

**IT** Cavi di emergenza.

**EN** Emergency cables.

**FR** Câbles de secours.

**DE** Kabel.

**ES** Cables de emergencia.

**Dati tecnici • Technical data • Données techniques • Technisches Daten • Datos tecnicos**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convergenza</li> <li>• Total Toe</li> <li>• Parallélismee</li> <li>• Gesamtspur</li> <li>• Convergencia Total</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Semiconvergenza</li> <li>• Partial Toe</li> <li>• Demi-parallélismee</li> <li>• Einzelspu</li> <li>• Convergencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclinazione Ruota</li> <li>• Camber</li> <li>• Carrossage</li> <li>• Sturz</li> <li>• Angulo de Caida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incidenza</li> <li>• Caster</li> <li>• Chasse</li> <li>• Nachlauf</li> <li>• Av. De Rueda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclinazione Montante</li> <li>• King Pin</li> <li>• Inclinaison De Pivot</li> <li>• Spreizung</li> <li>• Av. Mangueta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deviazione Asse</li> <li>• Set Back</li> <li>• Déport</li> <li>• Radversatz</li> <li>• Angulo De Retraso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angolo di Spinta</li> <li>• Thrust Angle</li> <li>• Angle De Pousséen</li> <li>• Fahrachse</li> <li>• Angulo Empuje</li> </ul>
± 20,00°	± 10,00°	± 10,00°	± 30,00°	± 30,00°	± 10,00°	± 10,00°
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rilevatori</li> <li>• Sensors</li> <li>• Capteurs</li> <li>• Messköpfe</li> <li>• Sensores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione dati</li> <li>• Data transmission</li> <li>• Transmission des données</li> <li>• Datenübertragung</li> <li>• Transmisión de datos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione</li> <li>• Power supply</li> <li>• Alimentation</li> <li>• Stromversorgung</li> <li>• Alimentación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veicoli banca dati</li> <li>• Databank vehicles</li> <li>• Véhicules banque des données</li> <li>• Datenbank mit Fahrzeugen</li> <li>• Vehiculos banco de datos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peso netto</li> <li>• Net weight</li> <li>• Poids net</li> <li>• Nettogewicht</li> <li>• Peso neto</li> </ul>		
8 cmos	Radio 2,4 Ghz	230V 50-60 Hz 1ph	40000	149 Kg		